

Archivo Léame de Adobe Acrobat Reader 4.05 para Windows

Diciembre de 1999

Adobe Acrobat Reader es el programa de visualización que se distribuye gratuitamente como complemento de Adobe Acrobat 4.0. Acrobat Reader permite visualizar documentos en formato portable (Portable Document Format, PDF), desplazarse por ellos e imprimirlos. Adobe Acrobat 4.0 es una solución completa para la creación, mejora, revisión, edición y uso compartido de la información en documentos PDF. Para más información sobre Adobe Acrobat 4.0, visite:

<http://www.adobe.es/products/acrobat/readstep.html>

o

<http://www.latinamerica.adobe.com/prodindex/acrobat/readstep.html>.

Este archivo Léame contiene información sobre la instalación de Acrobat Reader 4.0 para Windows y cuestiones de solución de problemas.

Instalación de Acrobat Reader 4.0 para Windows

Requisitos del sistema para Acrobat Reader 4.0 para Windows

- Un PC con procesador i486 o Pentium
- Microsoft Windows 95, Windows 98 o Windows NT. 4.0 con Service Pack 3 o posterior
- 8 MB de RAM para Windows 95 y Windows 98 (preferiblemente 16 MB)
- 16 MB de RAM para Windows NT (preferiblemente 24 MB)
- Un disco duro con 10 MB de espacio disponible
- 50 MB adicionales de espacio en disco para fuentes asiáticas (opcional)

Instalación y desinstalación de Acrobat Reader 4.0 para Windows

Para instalar Acrobat Reader 4.0, siga estos pasos:

- Desinstale Acrobat Reader 3.x mediante el programa de desinstalación, al que se accede desde el menú Inicio.
- Asegúrese de que hay al menos 10 MB de espacio libre en disco.
- Instale Acrobat Reader 4.0

Nota: si desinstala Acrobat 3.x o Acrobat Reader 3.x una vez instalado Acrobat Reader 4.0, tendrá que volver a instalar este último para que funcione correctamente.

Desinstalación de Acrobat Reader 4.0

Acrobat Reader 4.0 se puede eliminar mediante el programa de desinstalación de Adobe Acrobat 4.0, al que se accede desde el menú Inicio. Si desinstala Acrobat 4.0, desinstalará automáticamente Acrobat Reader 4.0, ya que ambos programas comparten archivos.

Instalación de paquetes de fuentes asiáticas para Acrobat Reader 4.0

Hay paquetes de fuentes asiáticas disponibles para Acrobat Reader 4.0. Las versiones en cualquier idioma de Acrobat Reader 4.0 permiten visualizar archivos en formato de documento portable (Portable Document Files, PDF) de Adobe con texto en chino simplificado, chino tradicional, coreano y japonés (CJK). Si el autor de un archivo PDF incrusta fuentes CJK en el mismo, las versiones de Acrobat 4.0 en cualquier idioma mostrarán el texto CJK en cualquier sistema sin necesidad de software adicional. Si el autor usa fuentes CJK sin incrustarlas en el archivo, tendrá Ud. que acceder a las fuentes asiáticas correctas a fin de visualizar el archivo PDF en sistemas no nativos. Basta con que instale el paquete de fuentes asiáticas apropiado para su uso con Acrobat Reader.

Los paquetes de fuentes asiáticas están disponibles en el CD del producto Acrobat 4.0 o en el sitio Web de Adobe:

<http://www.adobe.com/prodindex/acrobat/cjkfontpack.html>

STSong™ es una marca comercial de ChangZhou SinoType Technology Co., Ltd.

Cuestiones de solución de problemas

Uso de Acrobat 3.0 o Acrobat Reader 3.0 para ver e imprimir archivos creados con Acrobat 4.0

Puede usar Acrobat 3.0 o Acrobat Reader 3.0 para ver e imprimir archivos PDF creados con Acrobat 4.0, siempre que tenga en cuenta las siguientes cuestiones.

* Si visualiza archivos PDF creados con Acrobat 4.0 que contienen texto en idiomas asiáticos, tendrá que usar Acrobat 4.0 o Acrobat Reader 4.0 para visualizarlos e imprimirlos.

* Si al crear los archivos PDF mediante Acrobat 4.0 se han modificado los ajustes predeterminados de Distiller a fin de aprovechar las funciones PDF avanzadas para la administración de color o impresión de alta calidad, tendrá que usar Acrobat 4.0 o Acrobat Reader 4.0 para ver e imprimir dichos archivos.

* Si crea formularios PDF mediante Acrobat 4.0, y desea que funcionen correctamente en la versión 3.0, tendrá que diseñarlos de modo que sean compatibles con versiones anteriores (para obtener más información, consulte la Guía JavaScript para Forms).

* Si visualiza archivos PDF creados con Acrobat 4.0 que contienen marcas de texto tales como resaltado, subrayado, tachado, trazos de lápiz, etc., y dichas marcas llevan asociadas notas de texto, tendrá que usar Acrobat 4.0 o Acrobat Reader 4.0 para poder visualizar las notas de texto por el procedimiento de abrirlas mediante doble clic en las marcas (la versión 3.0 permite abrir y leer sin problemas las notas de texto de tipo general aplicadas a documentos).

* Si usa Acrobat 3.0 o Acrobat Reader 3.0 para realizar búsquedas en un índice creado con Acrobat Catalog 4.0, obtenga la información sobre el documento preferiblemente a través del cuadro de diálogo Generalidades (al que se accede seleccionando Archivo>Datos del documento>Generalidades) y no del cuadro de diálogo Resultado de la búsqueda (al que se accede desde Edición>Búsqueda en índices>Resultado). Puede que en algunos casos dichos cuadros no coincidan exactamente.

[273764]

Los cambios en las preferencias de integración de explorador de Web sólo se aplican tras reiniciar Acrobat Reader y el explorador de Web.

Para que se apliquen los cambios al ajuste Integración de explorador de Web en el cuadro de diálogo Preferencias generales, cierre Acrobat Reader y el explorador y vuelva a iniciarlos.

[291463]

El cambio de los ajustes de color del monitor puede afectar a Acrobat

Si cambia el número de colores de visualización de su monitor mientras se está ejecutando Acrobat, vuelva a iniciar el programa para asegurarse de que los archivos PDF se visualizan con los colores correctos.

[288721]

Cómo conseguir que el carácter del euro aparezca siempre en documentos PDF

Si un documento PDF usa el carácter del euro pero no tiene incrustada la fuente que lo incluye, y se visualiza dicho documento en un sistema con una versión anterior de la fuente que no contiene el carácter mencionado, el documento PDF no mostrará ninguna de las apariciones del carácter. Para evitar este problema, cuando cree con Acrobat un documento PDF que necesite dicho carácter, incruste la fuente. Si visualiza mediante Acrobat 4.0 o Acrobat Reader 4.0 un documento PDF en el que falta el carácter del euro, piense en la posibilidad de actualizar las fuentes del sistema a una versión que lo incluya.

[288428]

Detalles acerca del modo en que ATM afecta al cuadro de diálogo Datos de fuentes de Acrobat Reader

Si ATM está instalado en el sistema, puede que el cuadro de diálogo Datos de fuentes de Acrobat Reader no presente ninguna entrada para Tipo. Esto se debe a que se ha usado una fuente de mapa de bits.

Use las tarjetas de vídeo Matrox o ATI más modernas disponibles para lograr una visualización fiable de todos los documentos PDF

Si le surgen problemas al visualizar archivos PDF con tarjetas de vídeo Matrox o ATI, considere la posibilidad de actualizarse a los controladores de vídeo más recientes. Es muy probable que un controlador actualizado solucione el problema.

[288703]

Se necesita el Panel de control de Internet para Adobe Online

Si no puede conectar con un servidor Web para usar el comando Archivo>Adobe Online y está seguro de que su servidor Web está en correcto funcionamiento, puede que esté ejecutando un servidor proxy incorrectamente configurado en el Panel de control de Internet. Para resolver este problema:

* En el menú Inicio, seleccione Configuración, Panel de control, y busque "Internet".

* Si tiene un Panel de control de Internet, haga doble clic en él y vaya a la ficha Conexión. Asegúrese de que los ajustes especificados en la ficha son adecuados al entorno. Para comprobarlo fuera de Acrobat, intente acceder a la Web mediante Internet Explorer. Nota: Netscape Navigator no usa el Panel de control de Internet.

* Si no tiene un Panel de control de Internet, puede obtenerlo instalando una copia de Microsoft Internet Explorer 3.0 o posterior.

[282722]

Consejos para la impresión de archivos PDF a impresoras con poca memoria

Si imprime un documento PDF desde una impresora no PostScript con una memoria RAM reducida (por ejemplo, 2 MB), puede que la impresora se quede sin memoria. Si esto sucede, tiene tres opciones:

* En el cuadro de diálogo Imprimir de Acrobat Reader, seleccione Propiedades y reduzca la resolución de la imagen a, por ejemplo, 300 ppp.

* Amplíe la memoria de la impresora.

* Use el ajuste "Imprimir como imagen" del cuadro de diálogo Imprimir de Acrobat Reader.

[285296]

El uso de la opción Imprimir como imagen puede eliminar los problemas de impresión

Si Acrobat Reader no imprime un archivo correctamente, pruebe a activar la imagen Imprimir como imagen del cuadro de diálogo Imprimir de Acrobat Reader. Esta opción, con la que Acrobat Reader envía a la impresora una imagen de tramas de 300 ppp en lugar de una imagen vectorial, puede permitir la impresión de archivos difíciles de imprimir de otro modo. Sin embargo, no se recomienda su utilización para usos generales debido a que puede ralentizar la impresión de muchos archivos PDF.

[289026]

Cómo garantizar que los documentos PDF con tamaños de página personalizados se impriman de la manera esperada

Al imprimir, Acrobat Reader ajusta de manera predeterminada la página PDF al tamaño del papel. Si no desea ajustar el documento PDF al tamaño de papel actual, siga estos pasos. En el cuadro de diálogo Imprimir de Acrobat, deselectione la opción "Ajustar a página". A continuación, haga clic en Propiedades y elija el tamaño de papel adecuado.

Cómo garantizar el funcionamiento de la opción de impresión N por cara en Acrobat Reader

Si N por cara no funciona en Acrobat Reader, es posible que no tenga instalado el controlador de impresora AdobePS. Si imprime desde Acrobat Reader mediante el controlador de impresora PostScript Microsoft PSCRIPT, lo más probable es que si no tiene instalado el controlador AdobePS, la opción N por cara de Acrobat Reader no funcionará. Esta opción, que permite imprimir múltiples páginas en una cara, sólo está disponible si se imprime desde Acrobat Reader mediante el controlador de impresora AdobePS. AdobePS puede obtenerse en el sitio Web de Adobe, página Adobe Products, bajo Adobe Printing Technologies.

[284943]

Las opciones de impresión Sólo pares/Sólo impares e Invertir páginas no funcionan a la vez

[296097]

Puede que las páginas PDF impresas en impresoras PCL no queden centradas

Los controladores de algunas impresoras DeskJet y otras impresoras no PostScript no utilizan las mismas medidas para todos los márgenes de la página. Los valores para los márgenes izquierdo y derecho suelen coincidir, pero los de los márgenes superior e inferior pueden ser muy distintos. Esto puede hacer que al imprimir archivos PDF o de otro tipo, el contenido de la impresión se desplace hacia la parte superior de la página. Para atenuar este efecto, intente imprimir con la opción Ajustar a página del cuadro de diálogo Imprimir activada. Aunque esto puede ser de utilidad, no hay ninguna garantía de que evite el problema, puesto que el origen del mismo se encuentra en el controlador de la impresora.

[283825]

Problemas de impresión con la impresora PCL HP4SiMX

El controlador de impresora PCL HP4SiMX dibuja las líneas verticales como círculos rellenos. En esta impresora, use gráficos de tramas en lugar de gráficos vectoriales.

[295061]

Consejos para imprimir a HP LaserJet 5 y 5M

Si tiene problemas con el controlador HP LaserJet 5M Standard en Windows 95 o Windows 98, le recomendamos que cargue el controlador HP LaserJet 5M Enhanced desde el sitio Web de HP. Otra posibilidad para Windows 98 es usar el controlador universal de impresora con la impresora HP LaserJet 5 o 5M.

[275249]

Use los controladores mejorados que se distribuyen con la impresora HP LaserJet

Las impresoras HP LaserJet suelen distribuirse con controladores estándar y mejorados (Enhanced). Para lograr los mejores resultados al imprimir a impresoras LaserJet desde Acrobat, use los controladores mejorados.

[281592]

Problemas de impresión con los controladores HP LJ 6P Enhanced y Standard en Win95

En raras ocasiones se encontrará con archivos PDF que no se imprimen correctamente con los controladores de impresora HP LJ6P Enhanced y Standard para Win95. En estos casos, pruebe a usar otro controlador de impresora HP para Win95 (LJ5 o LJ4), o use la opción Imprimir como imagen del cuadro de diálogo Imprimir de Acrobat.

[288457]

Algunos caracteres desaparecen en PCL al imprimir bajo Windows NT 4.0

Si se da cuenta de que desaparecen caracteres al imprimir bajo WinNT 4.0 con un controlador de impresora no PostScript, pruebe a activar la opción Imprimir texto como gráficos en los valores predeterminados de documento de la ficha de propiedades avanzadas. Esto hará que el texto se transfiera a la impresora no PostScript como mapa de bits.

[296078]

El controlador AdobePS 4.2.4 sólo puede imprimir 255 páginas por vez

Acrobat sólo puede imprimir 255 por vez si se utiliza el controlador de impresora PostScript AdobePS 4.2.4.

[281591]

Problemas de impresión con PostScript Nivel 1

Puede que los documentos PDF de Acrobat 4.0 que contienen imágenes ICC basadas en LAB no se impriman correctamente en impresoras PostScript Nivel 1. Para garantizar la correcta impresión de estos documentos PDF en color de alta calidad, imprímalos a impresoras PostScript 3 o PostScript Nivel 2.

Algunas opciones de impresión de PostScript sólo están disponibles en Acrobat Reader de manera limitada

Las opciones PostScript Imprimir como imagen reflejada, Imprimir como imagen en negativo, Vertical, Horizontal girado e Invertir imagen sólo están disponibles en Acrobat y Acrobat Reader si la opción "Imprimir como imagen" está seleccionada en el cuadro de diálogo Imprimir.

[283953]

Algunas palabras de idiomas de Europa central visualizadas con fuentes TrueType aparecen partidas

En ocasiones, el programa no reconocerá como una sola palabra las palabras que contengan una mezcla de caracteres latinos y otros específicos de idiomas de Europa central y oriental, sino que las dividirá al mostrarlas en documentos PDF. Las operaciones de búsqueda no reconocerán los fragmentos como una sola palabra.

[306798]

Errores al imprimir archivos PDF guardados en InDesign 1.0

Los archivos PDF creados en InDesign 1.0 pueden producir errores al imprimirse a impresoras PostScript de nivel 2 y 3. Para evitar este problema, cree el archivo PDF desde InDesign mediante Distiller, imprima desde Acrobat a una impresora PCL, o imprima desde Acrobat con la opción Imprimir como imagen.

[323742]

=====
Adobe, el logotipo de Adobe, Acrobat, el logotipo de Acrobat, Acrobat Capture, Distiller, Adobe Type Manager, ATM, Illustrator, PageMaker, Photoshop y PostScript son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated. Microsoft, Windows y Windows NT son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Apple, Macintosh, Mac, Power Macintosh y TrueType son marcas comerciales de Apple Computer, Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

(c) 1999 Adobe Systems Incorporated. Reservados todos los derechos.

=====